

Den kompletten Newsletter als PDF-Datei finden Sie als Download auf http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs
Vous pouvez télécharger l'intégralité de la newsletter en format pdf sur http://www.biodiversity.ch/f/services/information_service_ibs

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 98 August 2014 / Août 2014

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Genfluss zwischen Einzugsgebieten

Die Deutsche Tamariske (*Myricaria germanica*) kann sich sowohl übers Wasser wie die Luft ausbreiten. Untersuchungen der genetischen Struktur dieses bedrohten Flussuferstrauchs in vier Flusseinzugsgebieten in der Schweiz haben gezeigt, dass eine Ausbreitung zwischen Einzugsgebiete stattgefunden hat und heute noch stattfindet, wenn auch nur zwischen naheliegenden Gebieten. Für die Ausbreitung der Deutschen Tamariske sind also noch andere Vektoren als das Wasser wichtig.

Flux de gènes entre bassins versants

Le tamarin d'Allemagne (*Myricaria germanica*), un arbuste menacé des rives de fleuves, peut se propager par le biais de l'eau ou de l'air. Une étude de la structure génétique de cet arbuste dans quatre bassins versants de fleuves en Suisse a montré qu'une dissémination entre bassins versants a eu lieu et est encore observable aujourd'hui, même si ce n'est qu'entre des bassins versants proches. D'autres vecteurs que l'eau semble donc jouer un rôle important dans la dissémination de cette espèce.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Genetische Vielfalt in Wildpflanzen-Samenmischungen

Bei der Ansaat von renaturierten Flächen kommen oft kommerzielle Wildpflanzen-Samenmischungen zum Einsatz. Aus Untersuchungen an der Kuckuckslichtnelke (*Lychnis flos-cuculi*) schlossen Forschende, dass solche Ansaaten vor allem dann sinnvoll sind, wenn die Produktion der Samen auf einer ausreichend breiten genetischen Basis beruht und das Ursprungssaatgut aus der gleichen Region stammt. Wenn immer möglich sollte aber eine natürliche Besiedlung durch Sameneintrag von Populationen aus der Umgebung bevorzugt werden.

Diversité génétique des mélanges de graines de plantes sauvages

Des mélanges de graines du commerce de plantes sauvages sont souvent utilisés pour ensemercer des surfaces renaturées. Une étude sur le Lychnis fleur de coucou (*Lychnis flos-cuculi*) amène les chercheurs à conclure que de tels ensemencements sont judicieux avant tout quand la production de graines s'appuie sur une base génétique suffisamment large et que les semences originales proviennent de la même région. Si c'est possible, il faudrait toujours privilégier une recolonisation naturelle par l'utilisation de semences des populations des environs.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

FORSCHUNG INTERNATIONALE / RECHERCHE INTERNATIONALE

Wie natürlich ist eine Landschaft?

Täglich nimmt der Mensch in Deutschland 74 Hektaren Fläche neu in Anspruch – für Siedlungsgebiete und Verkehrsflächen werden sie versiegelt. Doch auch auf anderen Flächen hinterlässt der Mensch Spuren. In welchem Masse diese Eingriffe die Landschaft und damit ihre natürlichen Funktionen beeinflussen, messen nun erstmals deutschlandweit zwei Indikatoren.

Dans quelle mesure un paysage est-il naturel?

En Allemagne, l'homme occupe chaque jour 74 hectares de plus. Pour l'espace urbain et pour les routes ces terrains sont imperméabilisés. Mais l'homme laisse aussi des traces sur d'autres surfaces.

Dans quelle mesure ces interventions influencent le paysage et ses fonctions naturelles ? C'est ce que doivent mesurer deux nouveaux indicateurs dans toute l'Allemagne.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Lebensraumvielfalt = Artenvielfalt

Obwohl viele Studien einen positiven Zusammenhang zwischen Habitatheterogenität und Artenreichtum nachgewiesen haben, sind auch negative und unimodale Zusammenhänge bekannt. Eine umfangreiche Meta-Analyse belegt nun erstmals eine generell positive Beziehung zwischen Heterogenität und Artenreichtum von der Landschaftsebene bis zur globalen Skala. Hierbei hängt der Artenreichtum terrestrischer Pflanzen und Tiere positiv mit der Heterogenität von Landbedeckung, Vegetation, Klima, Boden und Topographie zusammen. Die räumlichen Skalen der einflussenden Studien spielen dabei eine entscheidende Rolle für die Stärke dieses Zusammenhangs.

Diversité des habitats = diversité des espèces

Bien que de nombreuses études aient mises en évidence un lien positif entre l'hétérogénéité des habitats et la richesse en espèce, des liens négatifs et unimodaux sont aussi connus. Une vaste méta-analyse confirme maintenant une relation en majorité positive entre hétérogénéité et richesse en espèces de l'échelle paysagère jusqu'à l'échelle globale. En l'occurrence, la richesse en espèces de plantes et d'animaux terrestres est liée positivement à l'hétérogénéité de l'occupation du sol, de la végétation, du climat, du sol et de la topographie. Les échelles spatiales des études considérées jouent un rôle prépondérant quant au degré de cette relation.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Klimawandel begünstigt hell gefärbte Insekten

Schmetterlinge und Libellen in warmen Gegenden Europas sind im Vorteil, wenn ihr Körper hell gefärbt sind. In Europa fand in den letzten 25 Jahren als Folge der Klimaerwärmung eine Verschiebung hin zu Arten mit helleren Farben statt. Die deutet darauf hin, dass der Klimawandel hellere Arten gegenüber dunkleren begünstigt.

Le changement climatique favorise les insectes de couleur claire

Les papillons et les libellules des régions chaudes d'Europe sont avantagés quand leur corps est de couleur claire. En conséquence du changement climatique, on a constaté en Europe au cours des derniers 25 ans un glissement vers des espèces à couleurs plus claires. Le changement climatique semble donc favoriser les espèces claires par rapport aux plus foncés.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Herbizidresistente, gentechnisch veränderte Pflanzen beschleunigen den Biodiversitätsverlust

Das Bundesamt für Naturschutz Deutschland und die Umweltbundesämter Österreichs und der Schweiz ziehen eine kritische Bilanz zu den Auswirkungen des langjährigen Anbaus von herbizidresistenten, gentechnisch veränderten Pflanzen. Das Problem ist nicht die Gentechnik an und für sich, aber solche Kulturen treiben die Intensivierung der Landwirtschaft und damit den Biodiversitätsverlust weiter, so die drei Institutionen.

Les plantes modifiées génétiquement résistantes aux herbicides accélèrent la perte de biodiversité

L'Office fédéral allemand pour la protection de la nature, l'Office fédéral autrichien de l'environnement et l'Office fédéral suisse de l'environnement dressent un bilan critique des

conséquences de la culture à long terme de plantes génétiquement modifiées résistantes aux herbicides. Les trois institutions s'accordent sur le fait que le problème n'est pas le génie génétique éui-même, mais ces cultures entraînent une intensification de l'agriculture et, par là même, la perte de biodiversité.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Die Kosten der Bekämpfung gebietsfremder invasiver Arten

Recherchen von Pro Natura zeigen, dass die Kosten der Kontrolle und Bekämpfung invasiver Neophyten hochgerechnet auf die Schweiz mindestens 19.5 Mio. Franken pro Jahr betragen. Als grosse Defizite im Umgang mit invasiven Neophyten wurden die derzeit fehlenden Konzepte und der ungenügende gesetzliche Vollzug erachtet.

Les coûts de la lutte contre les plantes exotiques invasives

Des recherches de Pro Natura ont montré que les frais de contrôle et de lutte contre les néophytes invasives coûtent, extrapolé à la Suisse, au moins 19.5 millions de francs par an. Ceci tient pour les auteurs à des déficits importants dans la gestion des néophytes invasives comme le manque de stratégies et une application insuffisante de la législation.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Zwei neue Ausgaben von FAUNAFOCUS

Zwei neue Ausgaben von FAUNAFOCUS, der wildtierbiologischen Wissensquelle von WILDTIER SCHWEIZ, behandeln die aktuellen Themen «Wasserkraft und Wassertiere - ein lösbarer Konflikt?» und «Säugetiere und Windenergieanlagen - ein zunehmend relevantes Thema».

Deux nouvelles publications de FAUNAFOCUS

Deux nouvelles publications de FAUNAFOCUS, la source d'information sur la biologie de la faune de WILDTIER SCHWEIZ, traitent des thèmes d'actualité «Energie hydraulique et animaux aquatiques - un conflit non résolu?» et «Mammifères et centrales éoliennes - un thème de plus en plus important».

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

IPBES Pan-European stakeholder meeting (PESC-2), 22 & 23 September, Basel

The Second IPBES Pan-European stakeholder meeting (PESC-2) is taking place on 22 & 23 September 2014 at the Museum of Natural History & Museum of Cultures, in Basel, Switzerland. The meeting builds on the first IPBES Pan-European Stakeholder Consultation, which was successfully held in Leipzig in July 2013. A broad engagement of scientific experts, local knowledge holders, policy makers and NGOs will be crucial in making IPBES a success! The meeting aims to inform on the IPBES process and how to participate in the current work programme (day 1) and to give input and mobilize experts for the forthcoming IPBES Regional assessment of Europe and Central Asia (day 1 & 2). You can either register for the first day only (Monday, 22nd September, 9:30-17:30) to inform yourself on the current IPBES activities and how to get involved, or you can attend the full 2-day meeting (Pan-European Stakeholder meeting, till Tuesday 23rd September 15:00). The meeting is organised by the Swiss Biodiversity Forum with the support of the Swiss Federal Office for the Environment (FOEN), and in collaboration with other European IPBES Platforms from Germany, France, Belgium, UK and Portugal.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Bürger schaffen Wissen: Wie Citizen Science in Deutschland ausgebaut werden soll

Die Bürgerwissenschaft (Citizen Science) weiter zu entwickeln, ist das Ziel des neuen Forschungsprojektes GEWISS (BürGER schaffen WISSen – Wissen schafft Bürger), das in Deutschland im Juli startet. In einer «Citizen Science Strategie 2020» werden Fragen der Datenqualität, Auswertung, Veröffentlichung und Umsetzung von Ergebnissen aus Citizen-Science-Projekten sowie das Potenzial von Citizen Science für mehr Akzeptanz und Mitsprachemöglichkeit in der Gesellschaft und der Umsetzungspotenziale der Forschung angegangen.

Les citoyens génèrent du savoir: comment développer les sciences citoyennes en Allemagne

Développer les sciences citoyennes (Citizen Science), tel est l'objectif du nouveau projet de recherche GEWISS (BürGER schaffen WISSen – Wissen schafft Bürger) qui a démarré en Allemagne en juillet. Une «stratégie citizen science 2020» traitera des questions de la qualité des données, de l'analyse, de la publication et de la mise en application de résultats de projets de science citoyenne ainsi que du potentiel des «citizen science» pour augmenter dans la société l'acceptation et la participation et la mise en oeuvre de la recherche.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Tagung «Grünflächenmanagement 2014 - Biodiversität im urbanen Raum» am 6. November 2014, ZHAW Wädenswil

Die Biodiversität im Siedlungsraum ist aufgrund des steigenden Nutzungsdruckes, der baulichen Verdichtung und des Klimawandels unter Druck. Mit der Strategie und dem Aktionsplan Biodiversität Schweiz will die Bundespolitik und -verwaltung diesem Prozess entgegenwirken. Die Tagung zeigt anhand von pionierprojekten und Praxisbeispielen auf, was heute bereits für die Förderung der Biodiversität im urbanem Raum geleistet wird und wo zusätzliche Handlungsbedarf besteht.

Congrès «Gestion de surfaces vertes 2014 - biodiversité dans l'espace urbain le 6 novembre 2014, ZHAW Wädenswil

La biodiversité des espaces urbains est sous pression à la suite de l'augmentation de l'utilisation du territoire, de la densification des constructions et du changement climatique. Avec la Stratégie et le Plan d'action Biodiversité Suisse, la politique et l'administration fédérale veulent contrecarrer ce processus. Le congrès montre à l'aide de projets pionniers et d'exemples pratiques ce qui se fait aujourd'hui déjà pour promouvoir la biodiversité dans l'espace urbain et où des lacunes subsistent.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Biodiversität – das sind wir!

Mit dem Projekt «Biodiversität, das sind wir» hat die WAZA (World Association of Zoos and Aquariums) verschiedene Instrumente entwickelt, um die Zoo- und Aquarienbesucher zu sensibilisieren und zum Handeln zugunsten der Biodiversität zu motivieren. Diese Tools sind gebrauchsfertig und beinhalten Videofilme, Plakate, eine interaktive App und eine über ein soziales Netzwerk gesteuerte Community. Dieses Projekt ist ein Beitrag zur UNO-Dekade der Biodiversität.

La biodiversité c'est nous

A travers son projet «La biodiversité c'est nous», WAZA (Association mondiale des zoos et des aquariums) a développé un ensemble d'outils pour sensibiliser les visiteurs des zoos et aquariums et les inciter à agir en faveur de la biodiversité. Ces outils prêts à l'emploi incluent des vidéos, des affiches, une appli interactive et une communauté gérée via les réseaux sociaux. Ce projet s'inscrit dans la Décennie pour la biodiversité de l'ONU.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS wird an über 1'400 Abonnenten im In- und Ausland verschickt. Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Dann füllen Sie [das Formular](#) aus und schicken es als Anhang an ibs@scnat.ch. Ihre Forschungsergebnisse werden dann mit einer der nächsten Ausgaben des IBS verschickt und auf der Datenbank archiviert.

In der IBS-Datenbank können Sie jederzeit nach den Arbeiten suchen, die bisher veröffentlicht wurden ([Archivsuche](#)).

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch und schreiben Sie in die Betreffzeile "unsubscribe" und die Mailadresse, unter der Sie den Newsletter erhalten.

Remarques concernant la newsletter

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux résultats de nouvelles recherches sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'400 abonnés en Suisse et à l'étranger. Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Alors complétez [le formulaire](#) et envoyez-le à ibs@scnat.ch. Les résultats de vos recherches seront diffusés avec une prochaine édition de IBS et archivés dans notre base de données.

Dans la base de données IBS, vous pouvez en tout temps consulter les travaux publiés jusqu'ici ([recherche dans la base de donnée](#)).

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique à ibs@scnat.ch et écrire dans le sujet du message "unsubscribe" ainsi que l'adresse à laquelle vous recevez la newsletter.

IBS

Redaktionsteam: Dr. Danièle Martinoli, Dr. Gregor Klaus, Maiann Suhner, Dr. Daniela Pauli
Forum Biodiversität Schweiz, SCNAT, Schwarztorstrasse 9, CH-3007 Bern
ibs@scnat.ch